



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 May 2001  
Russian  
Original: English

---

## Пятьдесят пятая сессия

Пункт 116 и 123 повестки дня

### Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

#### Управление людскими ресурсами

## **Предлагаемые положения, регулирующие статус, основные права и обязанности должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата, и экспертов в командировках, и положения, регулирующие статус, основные права и обязанности Генерального секретаря**

### Доклад Генерального секретаря

1. В пункте 1 своей резолюции 55/221 от 23 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря:

«провести консультации в отношении предлагаемых Положений с должностными лицами, указанными в пункте 1 (а) его доклада о предлагаемых Положениях, регулирующих статус, основные права и обязанности должностных лиц, помимо должностных лиц Секретариата, и экспертов в командировках<sup>1</sup>, в частности с теми, которые избраны Генеральной Ассамблеей и ее вспомогательными органами, и представить Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу, в том числе в отношении следующих элементов:

а) совместимости предлагаемых Положений со статутными документами, касающимися указанных выше должностных лиц;

б) возможных последствий предлагаемых Положений, если таковые имеются, для независимости соответствующих экспертных органов;

с) механизмов подотчетности, предусматриваемых для обеспечения соблюдения предлагаемых Положений».

В пункте 2 той же резолюции Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря «в контексте доклада, упомянутого в пункте 1 выше, представить дополнительную информацию о том, обеспечивают ли предлагаемые Положения беспристрастность, нейтральность, объективность и подотчетность персонала, указанного в пункте 1(б) доклада». Настоящий доклад подготовлен Генеральным секретарем в ответ на изложенные выше просьбы Генеральной Ассамблеи.

2. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной в пункте 1 резолюции 55/221, Генеральный секретарь провел

консультации со следующими пятью должностными лицами, помимо должностных лиц Секретариата: Председателем Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ); председателем Комиссии по международной гражданской службе (КМГС); председателем Комиссии международного права (КМП); председателем Объединенной инспекционной группы (ОИГ); Исполнительным председателем Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК). Консультации с указанными должностными лицами уже проводились при подготовке предыдущего доклада Генерального секретаря (A/54/695)<sup>2</sup>.

3. Что касается просьбы Генеральной Ассамблеи, высказанной в пункте 2 указанной резолюции, то Генеральный секретарь отмечает, что Ассамблея конкретно не просила провести консультации с должностными лицами, упоминаемыми в пункте 1(b) предыдущего доклада. Однако Генеральный секретарь провел консультации с председателем группы специальных докладчиков Комиссии по правам человека, поскольку эта группа представила замечания в ходе подготовки предыдущего доклада.

### **Консультации с должностными лицами, помимо должностных лиц Секретариата**

4. Замечания, высказанные указанными пятью должностными лицами по конкретным вопросам, приводятся ниже с соответствующими комментариями Генерального секретаря, если таковые имеются, по этим замечаниям.

5. **ККАБВ.** Председатель Консультативного комитета сообщил, что он «не будет комментировать эти предложения».

6. **КМГС.** Председатель Комиссии отметил, что его замечания по предлагаемым Положениям были уже изложены в его письме на имя Генерального секретаря от 10 февраля 2000 года и Председатель подтвердил их правильность. Что касается трех конкретных элементов в подпунктах (a)-(c) пункта 1 резолюции 55/221, то Председатель КМГС в этой связи отметил:

«Что касается Комиссии по международной гражданской службе, то в пункте 1 статьи 1 ее статута подтверждается, что Комиссия учреждается Генеральной Ассамблеей «...для регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций». Пункт 2 той же статьи гласит: «Комиссия исполняет свои функции в отношении Организации Объединенных Наций и тех специализированных учреждений и других международных организаций, которые участвуют в общей системе Организации Объединенных Наций»; и согласно пункту 1 статьи 6 «Комиссия является органом, подотчетным Генеральной Ассамблее. Члены Комиссии исполняют свои функции совершенно независимо и беспристрастно; они не должны запрашивать или получать указаний от какого бы то ни было правительства или секретариата или ассоциации персонала той или иной организации общей системы Организации Объединенных Наций».

«Как указывается в докладе Генерального секретаря, предлагаемые Положения основываются на статье I Положений о персонале и главе I Правил о персонале серии 100. Они отражают положения, применимые лишь к персоналу Организации Объединенных Наций и его отношениям с Организацией Объединенных Наций. Это отражено в формулировке проектов Положений, касающихся указанных должностных лиц, где предусматривается, что они исполняют «функции» или «обязанности» на службе Организации Объединенных Наций и что они строят свое поведение, «руководствуясь только интересами Организации Объединенных Наций...» и т.д. Поэтому такие положения не могут автоматически распространяться на должностных лиц КМГС, которые в отличие от других должностных лиц или экспертов, упомянутых в пункте 4 доклада, исполняют свои функции не исключительно в отношении Организации Объединенных Наций, но и в отношении других учреждений и организаций общей системы Организации Объединенных Наций. Именно поэтому Председатель и заместитель Председателя КМГС (на которых

предлагается распространить действие указанных Положений) назначаются не Генеральным секретарем, а Генеральной Ассамблеей, которая в данном случае действует от имени всей общей системы Организации Объединенных Наций (в консультации, среди прочего, с другими организациями) и которой подотчетны должностные лица КМГС.

Из приведенных выше примеров очевидно, что ряд предлагаемых Положений, в которых речь идет только об Организации Объединенных Наций, противоречит букве и духу статута в том, что касается их распространения на Председателя и заместителя Председателя КМГС. Они оба в своем качестве членов и должностных лиц Комиссии обязаны выполнять свои функции независимо и беспристрастно, поскольку даже видимость оказания предпочтения той или иной организации общей системы может иметь далеко идущие последствия с точки зрения целостности системы и морального духа международных гражданских служащих.

Хотя комментарий к отдельным формулировкам предлагаемых положений является полезным с точки зрения разъяснения этих положений (например, положение 3), тем не менее он не является частью положений, которые должны быть приняты Генеральной Ассамблеей, и поэтому не имеет юридической силы нормы (A/54/695, пункт 9). Поэтому очевидно, что текст самих предлагаемых Положений будет иметь решающее значение и будет юридически обязательным.

С учетом высказанных выше соображений представляется необходимым внести в предлагаемые Положения такие изменения, которые сделали бы их полностью соответствующими статуту КМГС и ее характеру независимого и беспристрастного органа. Нынешние формулировки в этом отношении являются далеко не удовлетворительными».

7. Генеральный секретарь отмечает, что в приведенных выше замечаниях в основном ставятся те же вопросы, которые были подняты в письме Председателя от 10 февраля 2000 года. Генеральный

секретарь по-прежнему придерживается мнений, ранее выраженных в письме от 10 марта 2000 года<sup>3</sup>, а именно:

«Вновь рассмотрев указанный вопрос, мы отмечаем, что, по нашему мнению, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/54/695) формулировки и изложенные в нем проекты положений не являются несовместимыми с особым статусом КМГС. Тем не менее, с учетом выраженной Вами обеспокоенности и с тем, чтобы избежать какого-либо недопонимания по данному вопросу, мы считаем целесообразным представить Пятому комитету соответствующие разъяснения.

Прежде чем отвечать на замечания по конкретным аспектам предлагаемых Положений, уместно высказать общие соображения по поводу особого статуса КМГС. В соответствии со статутом КМГС Комиссия является органом, учреждаемым Генеральной Ассамблеей (см. статью 1.1 статута). В статье 1.2 статута КМГС предусматривается, что КМГС исполняет свои функции в отношении Организации Объединенных Наций и тех специализированных учреждений и других международных организаций, которые участвуют в общей системе Организации Объединенных Наций». Члены КМГС, включая Председателя и заместителя Председателя, назначаются Генеральной Ассамблеей и исполняют функции, возложенные на КМГС Генеральной Ассамблеей (см. статью 2 статута). Что касается ваших конкретных замечаний, то мы можем отметить следующее.

*a) A/54/695, пункты 4 и 7; приложение II, комментарий 1 к положению 1(a), положениям 2(d), 2(g) и т.д.*

*b) проекты положений 1(b) и 2(c)*

В пункте 4 доклада «Председатель и заместитель Председателя КМГС» приводятся в перечне примеров «председателей органов Организации Объединенных Наций, работающих на Организацию по существу полный рабочий день». В пункте 7 предусматривается, в частности, что

должностные лица, помимо сотрудников секретариата, и эксперты в командировках («должностные лица и эксперты») «выполняют задание Организации». В комментарии 1 к положению 1(a) предусматривается, в частности, что «в Организации Объединенных Наций имеются лица, которые работают на нее по существу полный рабочий день, но не являются ее сотрудниками». В проекте положения 2(d) предусматривается, в частности, что должностные лица и эксперты «должны обеспечивать, чтобы [их личные] мнения и убеждения негативно не сказывались на выполнении ими своих служебных обязанностей или на интересах Организации Объединенных Наций». В положении 2(g) предусматривается, что должностные лица и эксперты «не могут принимать никаких почетных званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений от какого бы то ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, выполняемой при нахождении на службе Организации Объединенных Наций». В заявлении при вступлении в должность, изложенном в проекте положения 1(b), и в проекте положения 2(c) предусматривается, в частности, что должностные лица и эксперты должны «выполнять свои функции и строить свое поведение, руководствуясь только интересами Организации Объединенных Наций».

Как указывалось выше, КМГС является одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи и ее члены назначаются Ассамблеей и выполняют функции, возложенные ею на КМГС. Поэтому, хотя функции, которые члены КМГС выполняют в соответствии с мандатом Комиссии согласно ее статуту, касаются как Организации Объединенных Наций, так и специализированных учреждений, мы не считаем, что формулировка, предусматривающая, что должностные лица и эксперты выполняют «функции», «задания» или «оказывают услуги» Организации Объединенных Наций, будет противоречить статуту КМГС, поскольку Генеральная Ассамблея утвердила статут и назначает членов КМГС, хотя и в консультации с

другими организациями общей системы (см. статью 4.1 статута). Кроме того, мы не считаем, что формулировка, указывающая, что должностные лица и эксперты должны строить свое поведение, руководствуясь «интересами только Организации Объединенных Наций», противоречит статуту КМГС. Смысл заявления, изложенного в проекте положения 1(b), состоит в том, что должностные лица и эксперты не должны запрашивать или принимать указания из посторонних источников. Тот факт, что лишь Организация Объединенных Наций, а не все специализированные учреждения, являющиеся членами общей системы, конкретно упоминается в указанном заявлении, не затрагивает смысла заявления. Что касается проекта положения 2(c), то из его второго предложения ясно, что поведение, исходящее из «интересов только Организации», означает «лояльность целям, принципам и задачам Организации Объединенных Наций, изложенным в ее Уставе». По нашему мнению, эта «основная обязанность» распространяется на членов КМГС, все из которых назначаются Генеральной Ассамблеей.

*с) Положение 1(e)*

В проекте положения 1(e) предусматривается, в частности, что должностные лица и эксперты немедленно докладывают о вопросе, касающемся применения привилегий и иммунитетов, «Генеральному секретарю, который один имеет право решать вопрос о наличии таких привилегий и иммунитетов и об отказе от них».

Я хотел бы отметить, что в соответствии с Общей конвенцией [Конвенция о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций] лишь Генеральный секретарь имеет право отказаться от привилегий и иммунитетов, предоставленных должностным лицам или экспертам в командировках (см. раздел 20 Общей конвенции). Кроме того, в статье 8.3 статута КМГС указывается, что для целей Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций Председатель и заместитель Председателя КМГС «имеют

статус сотрудников Организации Объединенных Наций». Следовательно, формулировка в проекте положения 1(е) является правильной.

*d) Проект положения 2(d)*

В проекте положения 2(d) предусматривается, в частности, что должностные лица и эксперты «должны обеспечивать, чтобы [их личные] мнения и убеждения негативно не сказывались на выполнении ими своих служебных обязанностей или на интересах Организации Объединенных Наций».

Пожалуйста, смотрите наши замечания по пунктам (а) и (b) выше.

*e) Проект положения 3*

В проекте положения 3 предусматривается, что должностные лица и эксперты «несут ответственность перед Организацией Объединенных Наций за должное выполнение своих функций».

Поскольку в соответствии со статутом КМГС ее члены подотчетны Генеральной Ассамблее и поскольку именно Генеральная Ассамблея принимает указанные Положения, мы не считаем, что формулировка в проекте положения 3 противоречит статуту КМГС. В этой связи, как вы отмечали, в комментарии к проекту положения 3 уточняется, что подотчетность должностных лиц, назначаемых Генеральной Ассамблеей, устанавливает Ассамблея.

С учетом вышесказанного мы не считаем, что проекты Положений, изложенные в документе A/54/695, требуют пересмотра. Однако с учетом выраженной вами обеспокоенности мы считаем желательным уточнить для Пятого комитета, что *предлагаемые Положения в том, что касается Вас и Ваших коллег в КМГС и других должностных лиц и экспертов, которые выполняют функции в отношении общей системы в соответствии со статутом КМГС или другими мандатами, утвержденными Генеральной Ассамблеей, должны рассматриваться с учетом этих функций и мандатов, и что ссылки в Положениях и*

*комментарии на Объединенные Нации или на Организацию Объединенных Наций в контексте этих Положений и комментария должны рассматриваться с учетом вышесказанного».* (Выделено автором.)

8. В этой связи Генеральный секретарь был бы готов включить указанное уточнение, выделенное курсивом в последнем пункте приведенной выше цитаты, в соответствующий раздел комментария.

9. **КМП.** Председатель Комиссии международного права в этой связи отметил следующее:

«Я изучил проект Положений с точки зрения их возможного распространения на членов Комиссии по международному праву. Я не нашел ничего, что противоречило бы статусу и практическим действиям членов Комиссии, за исключением, может быть, пункта 2(g) проекта положения 2. Этот пункт содержит слишком широкую формулировку (в частности, используются слова «при нахождении на службе Организации Объединенных Наций») и может иметь слишком ограничивающее действие. Если буквально трактовать формулировку этого пункта, то члены Комиссии не могут принимать никаких почетных званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений от какого бы ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, выполняемой в течение всего периода их членства в Комиссии. От членов Комиссии не ожидается, что они будут работать на Организацию Объединенных Наций полный рабочий день... Большинство из них работает в национальных правительствах и учебных заведениях, и те оплачивают эту их работу.

Пункт [2](g) в случае его строгого применения не только противоречит практике Комиссии, но и является необоснованным в случае членов Комиссии. Смысл указанного положения данного пункта видимо заключается в том, что соответствующие должностные лица не могут получать от правительств или неправительственных источников плату за то, что они делают в связи со своими функциями в Организации

Объединенных Наций. В этом случае последнюю строку в подпункте (g) следует изменить, с тем чтобы она гласила «...с деятельностью, выполняемой в связи со службой в Организации Объединенных Наций».

10. В ответ на это замечание Генеральный секретарь отмечает, что, как указывается в комментарии к предлагаемому положению 2(g), для обеспечения того, чтобы должностные лица и эксперты в командировках воспринимались как беспристрастные, было сочтено уместным запретить, без каких-либо исключений, получение каких-либо званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений от какого бы то ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, выполняемой ими при нахождении на службе Организации Объединенных Наций. В этой связи Генеральный секретарь отмечает замечания Председателя КМП и хотел бы подчеркнуть, что предусмотренное в этом проекте положение запрещения касается лишь званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений, получаемых в связи с работой, выполняемой должностными лицами и экспертами в командировках при нахождении на службе Организации Объединенных Наций. Соответственно, должностные лица и эксперты в командировках могут получать любые звания, награды, услуги, подарки или вознаграждения от какого бы то ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, выполняемой не при нахождении на службе Организации Объединенных Наций. С тем чтобы учесть указанную выше обеспокоенность Председателя КМП, Генеральный секретарь предлагает изменить проект положения 2(g) следующим образом (изменение выделено жирным шрифтом): «... с деятельностью, выполняемой *при исполнении своих официальных функций* на службе Организации Объединенных Наций».

11. **ОИГ.** Председатель Объединенной инспекционной группы представил замечания, аналогичные тем, которые были сделаны Председателем КМГС. По данному вопросу его замечания содержат следующее:

«В целом Группа хотела бы отметить, что мандат и функции инспекторов, а также их права и обязанности определены

резолюцией 31/192 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, в которой Ассамблея утвердила статут Группы. Этот статут впоследствии признали (с оговорками или без таковых) 11 специализированных учреждений и Международное агентство по атомной энергии. Со времени принятия резолюции 31/192 статут ни разу не изменялся и никаких предложений о его пересмотре не высказывалось. Так, Генеральная Ассамблея, сославшись на статут в пункте 1(a) резолюции 55/221, заявила, хотя и косвенно, о своей сохраняющейся поддержке этого статута.

Группа считает, что предлагаемые Положения могли бы быть уместны лишь в том случае, если бы касались вопроса, который не охватывается статутом и по которому в ином случае существовал бы юридический пробел. В таком случае предлагаемые Положения выполняли бы лишь дополняющую функцию. В любом случае каждую статью предлагаемых Положений необходимо будет толковать и применять таким образом, чтобы не изменялись и не затрагивались буква и дух статута ОИГ. Настоятельно необходимо в любом случае гарантировать независимость инспекторов и их полномочия по проведению расследований, а также все другие элементы, составляющие цель работы Группы.

Что касается конкретно **проекта положения 1(b)**, то следует учитывать, что Объединенная инспекционная группа исполняет свои функции по отношению не только к Генеральной Ассамблее, но и равным образом, как предусмотрено в статье 1.2 ее статута, по отношению к компетентным директивным органам тех специализированных учреждений и других международных организаций системы Организации Объединенных Наций, которые признают ее статут. Поэтому в письменное заявление, которое должно подписываться инспекторами, следует внести поправку, отражающую необходимость того, чтобы они действовали исключительно в интересах соответствующих организаций (во множественном числе), а последнюю фразу

следует изменить таким образом, чтобы отразить возможность для любой из участвующих организаций направлять Группе запросы и/или предложения по вопросам, затрагивающим интересы этих организаций, в соответствии со статьей 9.1 статута ОИГ.

Что касается **проекта положения 1(е)**, то мы исходим из того, что роль Генерального секретаря в отношении возможного отказа от привилегий и иммунитетов, которыми пользуются должностные лица, вытекает из положений Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Из комментария к этому проекту положения также следует, «что при решении вопроса о том, существуют ли такие привилегии и иммунитеты и следует ли от них отказываться, Генеральный секретарь **может** (выделено автором) принимать во внимание мнения директивного органа, который назначил указанных должностных лиц...». В этой связи исходя из духа статьи 4.4 статута ОИГ и с учетом тех трудностей, с которыми будет связано проведение консультаций с Генеральной Ассамблеей в случае, если когда-либо возникнет вопрос об отказе от привилегий и иммунитетов, мы считаем, что Генеральному секретарю следует в таких случаях проводить консультации с Группой.

Что касается **проекта положения 2** о поведении должностных лиц, то Группа естественно согласна с тем, что ее члены должны следовать высоким требованиям, предъявляемым Уставом в статье 101 к должностным лицам Секретариата. В то же самое время она отдает себе отчет в своей роли внешнего органа надзора, подотчетного лишь компетентным директивным органам Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций, что требует полной независимости от секретариатов этих организаций. Поэтому Группа имеет оговорки в отношении ряда содержащихся в проекте положения 2 формулировок, которые могут привести к тому, что Генеральный секретарь будет осуществлять определенную «надзорную» функцию в отношении поведения инспекторов.

По мнению Группы, указанные вопросы должным образом отражены в следующих положениях ее статута:

а) статье 4.4 о сроке полномочий инспектора;

б) статье 6.3 о необходимости хранить служебную тайну в отношении всей получаемой инспекторами конфиденциальной информации;

с) статье 7 в отношении необходимости выполнять свои обязанности в условиях полной независимости и исключительно в интересах участвующих организаций;

д) статье 15, запрещающей работу по совместительству в течение срока полномочий или согласие на назначение в качестве должностного лица или консультанта любой из участвующих организаций при исполнении обязанностей инспектора или в течение трех лет после прекращения службы в качестве члена Группы.

Что касается вопроса об ответственности, который рассматривается в **проекте положения 3**, то очевидно, что инспекторы, назначаемые Генеральной Ассамблеей, несут ответственность перед Ассамблеей за должное выполнение своих функций. В статье 4.4 статута ОИГ предусмотрены процедурные требования на конкретный случай досрочного прекращения срока полномочий инспектора».

12. Генеральный секретарь хотел бы отметить следующее по поводу замечаний Председателя.

13. Что касается замечания о том, что предлагаемые Положения могли бы быть уместны лишь в том случае, если бы касались вопроса, который не охватывается статутом ОИГ, и что в таком случае они выполняли бы лишь «дополняющую функцию», то Генеральный секретарь согласен с тем, что предлагаемые Положения будут дополнять статут ОИГ. Однако Генеральный секретарь считает, что предлагаемые Положения будут содержать весьма полезный набор дополняющих статут ОИГ положений, поскольку в них рассматриваются вопросы, конкретно не затрагиваемые в статуте ОИГ, например положения, касающиеся принятия подарков или получения

суточных (предлагаемые положения 2(g) и (m)), конфликта интересов и декларации о доходах (предлагаемые положения 2(h) и (i)) и обязательства соблюдать местные законы и выполнять частные юридические обязательства (предлагаемое положение 2(j)). Поэтому Генеральный секретарь считает, что предлагаемые Положения совместимы со статутом ОИГ. Однако Генеральный секретарь отмечает, что вопрос о том, должны ли предлагаемые Положения распространяться на инспекторов ОИГ и Председателя, заместителя Председателя и членов КМГС, является вопросом, который должен решаться Генеральной Ассамблеей.

14. Что касается замечания в отношении проекта положения 1(b), касающегося диапазона функций инспекторов ОИГ в соответствии со статутом ОИГ, то Генеральный секретарь отмечает, что указанное замечание по сути совпадает с тем, которое было высказано Председателем КМГС в отношении диапазона функций Председателя, заместителя Председателя и членов КМГС в соответствии со статутом КМГС. Поэтому Генеральный секретарь хотел бы еще раз подтвердить свою позицию по данному вопросу, изложенную в пункте 7 выше. Кроме того, Генеральный секретарь считает, что высказанная ОИГ обеспокоенность учтена в изложенном в пункте 8 выше предложении включить дополнительные разъясняющие формулировки в соответствующий раздел комментария. Что касается конкретных предлагаемых изменений в формулировках проекта положения 1(b), то Генеральный секретарь считает, что та же уточняющая формулировка, которая будет добавлена к комментарию, снимет обеспокоенность, выраженную Председателем ОИГ, без необходимости изменения формулировки этого проекта положения.

15. Что касается замечания в отношении проекта положения 1(e) об отказе от привилегий и иммунитетов, которыми пользуются инспекторы ОИГ, то Генеральный секретарь будет готов учесть мнения ОИГ, если возникнет вопрос в отношении отказа от привилегий и иммунитетов инспекторов, поскольку ОИГ сможет представить информацию по данному вопросу, которая может помочь Генеральному секретарю при принятии решения по данной проблеме.

16. Что касается оговорок о том, что ряд формулировок в предлагаемом положении 2 «могут

привести к тому, что Генеральный секретарь будет осуществлять определенную «надзорную» функцию в отношении поведения инспекторов» и что положения статута ОИГ в достаточной мере регулируют указанные вопросы, то Генеральный секретарь отмечает, что в формулировках предлагаемого положения 2 не предусматривается никакой надзорной функции Генерального секретаря в отношении должностных лиц и экспертов в командировках. Как указывалось в пункте 13 выше, то Генеральный секретарь считает, что содержащиеся в предлагаемом положении 2 формулировки и предлагаемые Положения в целом будут являться полезным дополнением к статуту ОИГ по вопросам поведения, ожидаемого от инспекторов ОИГ.

17. Что касается замечания в отношении предлагаемого положения 3 об ответственности, то Генеральный секретарь отмечает, что в комментарии к предлагаемому положению 3 четко говорится, что «в случае должностных лиц, назначаемых Генеральной Ассамблеей, такую подотчетность устанавливает Ассамблея».

18. **ЮНМОВИК.** Исполнительный председатель ЮНМОВИК представил замечания, которые по данному вопросу гласят следующее:

«Что касается ЮНМОВИК, то, как представляется, Положения будут распространяться на а) Исполнительного председателя и б) персонал, который находится на службе ЮНМОВИК в качестве экспертов в командировках. Я считаю, что принятие этих положений приведет основные обязанности экспертов в командировках в соответствие с обязанностями должностных лиц Секретариата и тем самым даст нам прочную правовую и административную основу для сохранения персонала на основе специальных соглашений об услугах.

Что касается более конкретных замечаний, то неясно, распространяется ли заявление, о котором говорится в проекте положения 1(b), лишь на «должностных лиц». Однако в комментарии к данной статье указывается, что такое заявление требуется также и от «экспертов в командировках».



19. Генеральный секретарь внесет изменение в проект положения 1(b), добавив в его начало слова «эксперты в командировках».

### **Замечания экспертов в командировках**

20. Некоторые из должностных лиц, о которых говорилось выше, также высказались по вопросам, касающимся распространения предлагаемых Положений на экспертов в командировках, работающих в соответствующих пяти органах. Помимо указанных замечаний Генеральный секретарь ожидает получить замечания от группы специальных докладчиков Комиссии по правам человека. Эта группа представила замечания в ходе подготовки предыдущего доклада Генерального секретаря (A/54/695), и специальные докладчики также упоминаются в пункте 5 этого доклада. Нынешний председатель группы ответил Генеральному секретарю и сообщил, что группа соберется вместе лишь на своем следующем ежегодном совещании 18–22 июня 2001 года и поэтому до указанного срока она не сможет представить замечания по предлагаемым Положениям. Тем временем председатель Группы запросил разъяснения, с тем чтобы ускорить обсуждение проектов положений на ежегодном совещании, в том числе по вопросам, касающимся уникального статуса «экспертов в командировках», которые являются специальными докладчиками по правам человека, и их независимости, а также возможной необходимости исключить их из сферы действия предлагаемых положений, с тем чтобы не поставить под угрозу их независимость. Секретарь готовит запрошенные разъяснения. По указанной причине замечания группы специальных докладчиков не удалось включить в настоящий доклад, и Генеральный секретарь после получения этих замечаний опубликует дополнение к настоящему докладу.

### **Выводы**

21. Изучив замечания, полученные от должностных лиц и экспертов в командировках, Генеральный секретарь рекомендовал бы Генеральной Ассамблее рассмотреть Положения,

предложенные в его предыдущем докладе (A/54/695), со следующими корректировками:

а) включить следующее разъяснение в качестве нового пункта 3 в комментарий к предлагаемому положению 1(a):

«Положения и комментарий, в том что касается Председателя и заместителя Председателя Комиссии по международной гражданской службе, инспекторов Объединенной инспекционной группы и других должностных лиц и экспертов, которые выполняют функции в отношении общей системы согласно, соответственно, статуту Комиссии по международной гражданской службе и статуту Объединенной инспекционной группы или другим мандатам, утвержденным Генеральной Ассамблеей, должны рассматриваться с учетом этих функций и мандатов. Ссылки на Объединенные Нации или Организацию Объединенных Наций в контексте этих Положений и комментария должны применяться исходя из того, что функции этих должностных лиц и экспертов касаются общей системы».

б) Внести в первое предложение предлагаемого положения 1(b) следующую поправку (добавленный текст выделен жирным шрифтом):

«Должностные лица **и эксперты в командировках** делают следующее письменное заявление в присутствии Генерального секретаря или его уполномоченного представителя:»

с) Внести в предлагаемое положение 2(g) следующую поправку (добавленный текст выделен жирным шрифтом):

«Должностные лица и эксперты в командировках не могут принимать никаких почетных званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений от какого бы то ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, выполняемой **при исполнении своих официальных функций** на службе Организации Объединенных Наций.»

d) внести в комментарий к предлагаемому положению 2(g) следующую поправку (добавленный текст выделен жирным шрифтом):

«Для обеспечения того, чтобы должностные лица и эксперты воспринимались как беспристрастные, в проекте положения 2(g) запрещается получение каких-либо званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений от какого бы то ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, выполняемой **при исполнении ими своих официальных функций** на службе Организация Объединенных Наций».

22. Предлагаемые Положения и комментарий в том виде, в котором они были опубликованы в документе A/54/695, приводятся в приложениях I и II к настоящему докладу, а предлагаемые изменения выделены жирным шрифтом.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> A/54/695 и Согг.1.

<sup>2</sup> При подготовке предыдущего доклада (A/54/695) были проведены консультации с Исполнительным директором Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ), которая являлась предшественницей ЮНМОВИК.

<sup>3</sup> Письмо Юрисконсульта от 10 марта 2000 года, содержащее ответ на письмо Председателя КМГС от 10 февраля 2000 года.

## **Приложение I**

### **Проект Положений, регулирующих статус, основные права и обязанности должностных лиц помимо сотрудников Секретариата и экспертов в командировках\***

#### **Проект положения 1 Статус**

а) Должностные лица помимо сотрудников Секретариата (именуемые в дальнейшем «должностными лицами») и эксперты в командировках имеют не национальные, а исключительно международные обязанности.

---

\* Ранее издан в качестве A/54/695, приложение I.

b) Должностные лица *и эксперты в командировках* делают следующее письменное заявление в присутствии Генерального секретаря или его уполномоченного представителя:

«Я торжественно обязуюсь и обещаю исполнять со всей лояльностью, осмотрительностью и сознательностью функции, возложенные на меня Организацией Объединенных Наций, исполнять эти функции и строить свое поведение, руководствуясь только интересами Организации Объединенных Наций, и не запрашивать и не принимать указания относительно выполнения моих обязанностей от какого бы то ни было правительства или из источника, постороннего для Организации».

c) Генеральный секретарь стремится обеспечить, чтобы права и обязанности должностных лиц и экспертов в командировках, как они изложены в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций<sup>a</sup>, соблюдались. Генеральный секретарь также стремится обеспечить, с учетом обстоятельств, чтобы принимались все необходимые меры для обеспечения безопасности и защиты должностных лиц и экспертов в командировках при выполнении ими возложенных на них обязанностей.

d) Эксперты в командировках будут получать экземпляры настоящих Положений, регулирующих статус, основные права и обязанности должностных лиц помимо сотрудников Секретариата и экспертов в командировках (именуемых в дальнейшем «Положениями»), при получении от Организации Объединенных Наций документации, касающейся их задания, и им будет предложено расписаться в получении этих Положений. Должностные лица будут получать экземпляры Положений при соответствующей возможности.

e) Привилегии и иммунитеты, которыми пользуется Организация Объединенных Наций в силу статьи 105 своего Устава, предоставляются в интересах Организации. Эти привилегии и иммунитеты не могут служить пользующимся ими лицам оправданием для невыполнения законов и предписаний полиции государства, в котором они находятся, или оправданием для невыполнения их частных обязательств. В каждом случае, когда возникает вопрос о пользовании этими привилегиями и иммунитетами, должностное лицо или эксперт в командировке немедленно докладывает об этом Генеральному секретарю, который один имеет право решать вопрос о наличии таких привилегий и иммунитетов и об отказе от них согласно соответствующим документам.

## **Проект положения 2**

### **Поведение**

a) Должностные лица и эксперты в командировках должны обеспечивать высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Понятие добросовестности включает порядочность, беспристрастность, справедливость, честность и правдивость во всех вопросах, касающихся их работы и статуса, но не ограничивается ими.

b) При выполнении своих обязанностей должностные лица и эксперты в командировках не должны запрашивать или принимать указания от какого бы то ни было правительства или из источника, постороннего для Организации.

c) Должностные лица и эксперты в командировках должны исполнять свои функции и строить свое поведение, руководствуясь только интересами Организации. Лояльность целям, принципам и задачам Организации Объединенных Наций, изложенным в ее Уставе, является одной из основных обязанностей всех лиц, на которых распространяются настоящие Положения.

d) Хотя личные мнения и убеждения должностных лиц и экспертов в командировках, в том числе их политические и религиозные убеждения, остаются неприкосновенными, они должны обеспечивать, чтобы эти мнения и убеждения негативно не сказывались на выполнении ими своих служебных обязанностей или на интересах Организации Объединенных Наций. Поведение должностных лиц и экспертов в командировках всегда должно соответствовать их статусу. Они не должны заниматься какой-либо деятельностью, не совместимой с надлежащим выполнением ими своих обязанностей в Организации Объединенных Наций. Они должны воздерживаться от любых действий, и в особенности от всякого рода публичных заявлений, которые могут нанести ущерб их статусу или той добросовестности, независимости и беспристрастности, которых требует этот статус.

e) Должностные лица и эксперты в командировках не должны использовать свое служебное положение или сведения, ставшие известными им при выполнении служебных функций, для финансовой или иной личной выгоды, или для выгоды любой третьей стороны, включая семью, друзей и тех, к кому они благорасположены. Они не должны использовать свое служебное положение в личных целях в ущерб положению тех, к кому они не благорасположены.

f) Должностные лица и эксперты в командировках должны проявлять максимальную осмотрительность в отношении всех служебных вопросов. Должностные лица и эксперты в командировках не должны сообщать никакому правительству, органу, лицу или любому другому источнику никаких известных им в силу их служебного положения сведений, которые, как им известно или должно быть известно, не были преданы гласности, за исключением соответствующих случаев в порядке обычного выполнения ими своих обязанностей или по разрешению Генерального секретаря. Если они назначаются не Генеральным секретарем, то такое разрешение должно даваться тем органом, которым они назначены. Эти обязательства остаются в силе и по окончании выполнения ими своих служебных функций.

g) Должностные лица и эксперты в командировках не могут принимать никаких почетных званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений от какого бы то ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, выполняемой при выполнении своих официальных функций на службе Организации Объединенных Наций.

h) Должностные лица и эксперты в командировках не должны активно участвовать в управлении или иметь финансовую заинтересованность в деятельности каких-либо прибыльных, коммерческих или иных предприятий, если такое участие или финансовая заинтересованность позволяет им или

прибыльному, коммерческому или иному предприятию извлекать выгоду благодаря их служебному положению в Организации Объединенных Наций. Должностным лицам или экспертам в командировках, которые оказываются в такой ситуации, следует либо устранить такую финансовую заинтересованность, либо официально отказаться от участия в любом рассмотрении этого вопроса, которое может привести к возникновению конфликта интересов.

i) Должностные лица и эксперты в командировках должны представлять декларации о доходах, если это будет предложено им Генеральным секретарем. Генеральный секретарь устанавливает формат и характер информации, которая должна содержаться в таких декларациях, и устанавливает процедуры их представления. Декларации о доходах остаются конфиденциальными и будут использоваться по усмотрению Генерального секретаря лишь при принятии решений в соответствии с положением 2(h).

j) Должностные лица и эксперты в командировках должны соблюдать местные законы и выполнять свои частные юридические обязательства, включая обязательство выполнять решения компетентных судов, но не ограничиваясь им.

k) Запрещаются любые проявления дискриминации или домогательств, включая сексуальные домогательства или притеснения по признаку пола, а также оскорбления словом и действием на рабочем месте или в связи с работой.

l) Должностные лица и эксперты в командировках не должны умышленно давать неправильную информацию о своих функциях, официальной должности или характере своих обязанностей государствам-членам или любым образованиям или лицам вне Организации Объединенных Наций.

m) Должностные лица и эксперты в командировках, участвующие в рамках выполнения своих официальных функций в деятельности, организуемой правительством, межправительственной организацией, неправительственной организацией или иным частным источником, могут получать от правительства, межправительственной организации, неправительственной организации или частного источника оплату проживания и путевых расходов и суточные по ставкам, в целом соответствующим тем, которые использует Организация Объединенных Наций. В таких случаях сумма оплачиваемых путевых расходов и суточных, которая могла бы в ином случае выплачиваться Организацией Объединенных Наций, сокращается таким же образом, как это предусмотрено для сотрудников Организации.

### **Проект положения 3**

#### **Ответственность**

Должностные лица и эксперты в командировках несут ответственность перед Организацией Объединенных Наций за должное выполнение своих функций.

*Примечание*

<sup>a</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. I, No. 4, p. 15.

## Приложение II

### **Проект Положений, регулирующих статус, основные права и обязанности должностных лиц помимо сотрудников Секретариата и экспертов в командировках, с пояснительным комментарием\***

#### **Проект положения 1 Статус**

##### **Положение 1(а)**

Должностные лица помимо сотрудников Секретариата (именуемые в дальнейшем «должностными лицами») и эксперты в командировках имеют не национальные, а исключительно международные обязанности.

##### **Комментарий**

1. В Организации Объединенных Наций имеются лица, которые работают на нее по существу полный рабочий день, но не являются ее сотрудниками. Генеральная Ассамблея обычно именует их «должностными лицами помимо сотрудников Секретариата». Кроме того, в соответствии с разделом 17 статьи V Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций<sup>a</sup> от 13 февраля 1946 года (именуемой в дальнейшем «Общей конвенцией») Генеральный секретарь определяет и представляет Ассамблее предложения о предоставлении ряду лиц, занимающих определенные должности в Организации, привилегий и иммунитетов в соответствии со статьями V и VII Общей конвенции, хотя те и не являются сотрудниками. Эти лица также именуются должностными лицами помимо сотрудников Секретариата.

2. Организация Объединенных Наций также имеет экспертов, которые выполняют поручения Организации. В статье VI Общей конвенции предусматривается, что эксперты (иные чем должностные лица, к которым относится статья V) пользуются такими привилегиями и иммунитетами, которые им необходимы для выполнения поручений Организации Объединенных Наций, и в ней оговаривается ряд таких привилегий и иммунитетов. Эти эксперты именуются «экспертами в командировках».

3. *Положения и комментарий, в том, что касается Председателя и заместителя Председателя Комиссии по международной гражданской службе, инспекторов Объединенной инспекционной группы и других должностных лиц и экспертов, которые выполняют функции в отношении общей системы согласно, соответственно, статуту Комиссии по международной гражданской службе и статуту Объединенной инспекционной группы или другим мандатам, утвержденным Генеральной Ассамблеей, должны рассматриваться с учетом этих функций и мандатов. Ссылки на Объединенные Нации или Организацию Объединенных Наций в контексте этих Положений и комментария должны применяться исходя из того, что функции этих должностных лиц и экспертов касаются общей системы.*

4. Проект положения 1(a) аналогичен второму предложению положения 1.1(a) Положений о персонале<sup>b</sup>.

\* \* \*

#### **Положение 1(b)**

Должностные лица *и эксперты в командировках* делают следующее письменное заявление в присутствии Генерального секретаря или его уполномоченного представителя:

«Я торжественно обязуюсь и обещаю исполнять со всей лояльностью, осмотрительностью и сознательностью функции, возложенные на меня Организацией Объединенных Наций, исполнять эти функции и строить свое поведение, руководствуясь только интересами Организации Объединенных Наций, и не запрашивать и не принимать указания относительно выполнения моих обязанностей от какого бы то ни было правительства или из источника, постороннего для Организации».

#### **Комментарий**

Проект положения 1(b), который аналогичен положению 1.1(b) Положений о персонале, содержит заявление должностных лиц и экспертов в командировках при вступлении в должность.

\* \* \*

#### **Положение 1(c)**

Генеральный секретарь стремится обеспечить, чтобы права и обязанности должностных лиц и экспертов в командировках, как они изложены в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, соблюдались. Генеральный секретарь также стремится обеспечить, с учетом обстоятельств, чтобы принимать все необходимые меры для обеспечения безопасности и защиты должностных лиц и экспертов в командировках при выполнении ими возложенных на них обязанностей.

#### **Комментарий**

1. Первое предложение проекта положения 1(c), которое аналогично положению 1.1(c) Положений о персонале, кодифицирует подразумеваемую обязанность Генерального секретаря, а именно — стремиться обеспечить, чтобы права и обязанности должностных лиц и экспертов в командировках, как они изложены в Общей конвенции, соблюдались (поскольку такие права предоставляются правительствами, Генеральный секретарь может лишь «стремиться обеспечить», чтобы они соблюдались). Защита, распространяющаяся на должностных лиц и экспертов в командировках в соответствии с этим положением, относится к их служебным действиям и поэтому не перестает действовать после прекращения их службы на Организацию или, если они заняты не полный рабочий день, в дни, когда они не находятся на службе.

---

\* Ранее издан в качестве A/54/695, приложение II.



2. Во втором предложении проекта положения 1(с), в котором воспроизводится суть второго предложения положения 1.2(с) Положений о персонале, устанавливается обязанность Генерального секретаря стремиться обеспечить безопасность должностных лиц и экспертов в командировках.

\* \* \*

#### **Положение 1(d)**

Эксперты в командировках будут получать экземпляры настоящих Положений, регулирующих статус, основные права и обязанности должностных лиц помимо сотрудников Секретариата и экспертов в командировках (именуемых в дальнейшем «Положениями»), при получении от Организации Объединенных Наций документации, касающейся их задания, и им будет предложено расписаться в получении этих Положений. Должностные лица будут получать экземпляры Положений при соответствующей возможности.

#### **Комментарий**

1. Привлекаемые Секретариатом эксперты в командировках подписывают специальные соглашения об услугах или получают письмо или другую документацию с указанием характера выполняемого ими задания Организации. Специальное соглашение об услугах или другая документация будут содержать отсылку на Положения, и эксперты должны будут указать, что они будут выполнять эти Положения.

2. Иногда директивные органы дают отдельным лицам задания по выполнению поручений этих органов (например, члены и специальные докладчики Комиссии международного права и других органов). Эти лица имеют статус экспертов в командировках. Хотя их назначение может быть произведено без подписания какого-либо документа о назначении, их внимание будет привлекаться к Положениям тогда, когда они будут получать документацию из Секретариата, связанную с их функциями и/или их заданием. Эта документация будет включать экземпляр Положений с разъяснением, что эти положения были приняты Генеральной Ассамблеей и поэтому являются частью условий работы этих лиц на Организацию Объединенных Наций.

3. Должностные лица будут получать экземпляры Положений в соответствующее время, например, когда они будут делать заявление при вступлении в должность (см. проект положения 1(b)).

\* \* \*

#### **Положение 1(e)**

Привилегии и иммунитеты, которыми пользуется Организация Объединенных Наций в силу статьи 105 своего Устава, предоставляются в интересах Организации. Эти привилегии и иммунитеты не могут служить пользующимся ими лицам оправданием для невыполнения законов и предписаний полиции государства, в котором они находятся, или оправданием для невыполнения их частных обязательств. В каждом случае, когда возникает вопрос о пользовании этими привилегиями и иммунитетами, должностное лицо или эксперт в командировке немедленно докладывает об этом

Генеральному секретарю, который один имеет право решать вопрос о наличии таких привилегий и иммунитетов и об отказе от них согласно соответствующим документам.

### **Комментарий**

1. Проект положения 1(e), который касается привилегий и иммунитетов, аналогичен положению 1.1(f) Положений о персонале (см. пункты 32, 49, 54 и 55 *Доклада о стандартах поведения на международной гражданской службе, 1954 год*)<sup>c</sup>, который был подготовлен Консультативным советом по международной гражданской службе (именуемый в дальнейшем «докладом КСМГС»).
2. Проект положения 2(j) оговаривает обязанность тех, кто пользуется такими привилегиями и иммунитетами, выполнять свои частные юридические обязательства.
3. В соответствии с разделом 20 статьи V и разделом 23 статьи VI Общей конвенции лишь Генеральный секретарь имеет право отказаться от привилегий и иммунитетов, предоставленных должностным лицам или экспертам в командировках. При решении вопроса о том, существуют ли такие привилегии и иммунитеты и следует ли от них отказываться, Генеральный секретарь может принимать во внимание мнение директивного органа, который назначил указанных должностных лиц или экспертов в командировках.

\* \* \*

## **Проект положения 2 Поведение**

### **Положение 2(a)**

Должностные лица и эксперты в командировках должны обеспечивать высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Понятие добросовестности включает порядочность, беспристрастность, справедливость, честность и правдивость во всех вопросах, касающихся их работы и статуса, но не ограничивается ими.

### **Комментарий**

1. Проект положения 2(a), в котором излагаются основные ценности, которых, как ожидается, должны придерживаться должностные лица и эксперты в миссиях, аналогичен положению 1.2(b) Положений о персонале.
2. Первое предложение проекта положения 2(a) основывается на пункте 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций, и в нем подтверждается обязанность должностных лиц и экспертов в командировках обеспечивать высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Как отмечается в пункте 4 доклада КСМГС, понятие добросовестности включает «честность, правдивость, лояльность, порядочность и неподкупность».

\* \* \*

**Положение 2(b)**

При исполнении своих обязанностей должностные лица и эксперты в командировках не должны запрашивать или принимать указания от какого бы то ни было правительства или из источника, постороннего для Организации.

**Комментарий**

Проект положения 2(b), который аналогичен положению 1.2(d) Положений о персонале, основывается на первом предложении пункта 1 статьи 100 Устава Организации Объединенных Наций (см. доклад КСМГС, пункты 7, 18 и 31).

\* \* \*

**Положение 2(c)**

Должностные лица и эксперты в командировках должны выполнять свои функции и строить свое поведение, руководствуясь только интересами Организации. Лояльность целям, принципам и задачам Организации Объединенных Наций, изложенным в ее Уставе, является одной из основных обязанностей всех лиц, на которых распространяются настоящие Положения.

**Комментарий**

1. Проект положения 2(c) по существу содержит те же обязанности, которые содержатся в положении 1.2(e) Положений о персонале, распространяющихся на сотрудников. В первом предложении проекта положения 2(c) изложена идея, которая содержится в положениях 1.1(a) и 1.1(b) Положений о персонале, содержащих письменное заявление при вступлении в должность, т.е. идея о том, что сотрудники должны строить свое поведение, руководствуясь только интересами Организации (см. доклад КСМГС, пункт 4).

2. Во втором предложении проекта положения 2(c) делается акцент на концепции лояльности целям, принципам и задачам Организации, изложенным в Уставе Организации Объединенных Наций (ссылка на которые содержится в заявлении, содержащемся в проекте положения 1(b) (там же, пункты 5, 6 и 21).

\* \* \*

**Положение 2(d)**

Хотя личные мнения и убеждения должностных лиц и экспертов в командировках, в том числе их политические и религиозные убеждения, остаются неприкосновенными, они должны обеспечивать, чтобы эти мнения и убеждения негативно не сказывались на выполнении ими своих служебных обязанностей или на интересах Организации Объединенных Наций. Поведение должностных лиц и экспертов в командировках должно всегда соответствовать их статусу. Они не должны заниматься какой-либо деятельностью, несовместимой с надлежащим выполнением ими своих обязанностей в Организации Объединенных Наций. Они должны воздерживаться от любых действий, и в особенности от всякого рода публичных заявлений, которые могут нанести ущерб их статусу или той добросовестности, независимости и беспристрастности, которых требует этот статус.

### **Комментарий**

1. Проект положения 2(d) аналогичен положению 1.2(f) Положений о персонале. Основная идея поведения, требуемого от международного гражданского служащего, была рассмотрена Консультативным советом по международной гражданской службе в 1954 году. Консультативный совет отметил, что «лучший способ достижения высоких стандартов поведения — это обеспечение понимания всеми сотрудниками того, что есть связь между их поведением и успешной деятельностью международных организаций, и развитие у мужчин и женщин сильной традиции ревностно оберегать и отстаивать репутацию организаций, в которых они работают». (См. доклад КСМГС, пункт 2; а также пункт 4 по вопросу о добросовестности, ожидаемой от международных гражданских служащих; пункты 5, 6 и 21 по вопросу о лояльности; пункты 7 и 18 по вопросу о независимости; и пункты 8 и 48 по вопросу о беспристрастности.)

2. Что касается последнего предложения этого проекта положения, то вопрос о том, считать ли то или иное действие или публичное заявление в качестве наносящего ущерб статусу должностного лица или эксперта в командировке, оставляется на усмотрение Организации.

\* \* \*

### **Положение 2(e)**

Должностные лица и эксперты в командировках не должны использовать свое служебное положение или сведения, ставшие известными им при исполнении служебных функций, для финансовой или иной личной выгоды, или для выгоды любой третьей стороны, включая семью, друзей и тех, к кому они благорасположены. Они не должны использовать свое служебное положение в личных целях в ущерб положению тех, к кому они не благорасположены.

### **Комментарий**

1. Проект положения 2(e), который аналогичен положению 1.2(g) Положений о персонале, кодифицирует принципы, изложенные в докладе КСМГС (см. пункты 17, 28 и 42). Использование служебного положения для извлечения личной выгоды однозначно недопустимо. Это включает не только проведение предпринимательской деятельности из какого-либо служебного помещения Организации Объединенных Наций, но и такие действия, как использование инфраструктуры Организации Объединенных Наций для предпринимательской деятельности, использование названия, эмблемы или адреса Организации Объединенных Наций при осуществлении предпринимательской деятельности и утверждение контракта для семейного предприятия с сокрытием этого. В проекте положения 2(e) также отражен изложенный в положении 1.2(g) Положений о персонале принцип, предусматривающий, что сотрудник не должен использовать сведения, не преданные гласности, для своей личной выгоды или выгоды какой-либо третьей стороны.

2. В этом проекте положения в целях уточнения делается конкретная ссылка на недопустимость для должностного лица или эксперта в командировке

проявлять благосклонность к какой-либо третьей стороне, включая семью или друзей, с тем чтобы те могли извлечь выгоду из служебного положения такого должностного лица или эксперта в командировке или осуществления ими своих функций. Понятие «друзья» является широким и призвано охватить не только дружеские отношения в их обычном понимании, но и такие отношения, которые не признаются Организацией Объединенных Наций как создающие зависимость.

3. В проекте положения также запрещается использовать служебное положение или сведения, ставшие известными тому или иному лицу при исполнении им своих служебных функций, в ущерб третьим сторонам или против них.

\* \* \*

### **Положение 2(f)**

Должностные лица и эксперты в командировках должны проявлять максимальную осмотрительность в отношении всех служебных вопросов. Должностные лица и эксперты в командировках не должны сообщать никакому правительству, органу, лицу или любому другому источнику никаких известных им в силу их служебного положения сведений, которые, как им известно или должно быть известно, не были преданы гласности, за исключением соответствующих случаев в порядке обычного выполнения ими своих обязанностей или по разрешению Генерального секретаря. Если они назначаются не Генеральным секретарем, то такое разрешение должно даваться тем органом, которым они назначены. Эти обязательства остаются в силе и по окончании выполнения своих служебных функций.

### **Комментарий**

1. Проект положения 2(f), который аналогичен положению 1.2(i) Положений о персонале, отражает принцип, предусматривающий, что официальная информация не может использоваться в личных целях, за исключением случаев, когда на то имеется разрешение. Здесь нашла свое отражение идея о том, что должностные лица и эксперты в командировках обязаны строить свое поведение с учетом только интересов Организации (см. доклад КСМГС, пункт 4), а также требования проекта положения 2(e). Из этого следует, что для сообщения третьим сторонам информации, которая не была предана гласности, обязательно необходимо получить разрешение за исключением случаев, когда такое раскрытие информации конкретно разрешено или осуществляется в порядке обычного выполнения должностным лицом или экспертом в командировке своих обязанностей. Разрешение Генерального секретаря не требуется должностным лицам и экспертам в командировках, которые не были назначены Генеральным секретарем. Этим должностным лицам и экспертам в командировках необходимо разрешение органа, который их назначил, если сообщение такой информации не является обычной частью их обязанностей.

2. В последнем предложении этого проекта положения предусматривается, что содержащиеся в положении обязательства остаются в силе и по окончании выполнения служебных функций. Обеспечение соблюдения этого положения может быть сопряжено с трудностями, однако, если бывшее должностное лицо или эксперт в командировке игнорируют обязательства, содержащиеся в этом

проекте положения, в официальном личном деле бывшего должностного лица или эксперта в командировке по меньшей мере можно сделать соответствующую пометку, с тем чтобы он больше не принимался на службу.

\* \* \*

### **Положение 2(g)**

Должностные лица и эксперты в командировках не могут принимать никаких почетных званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений от какого бы то ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, выполняемой *при исполнении своих официальных функций* на службе Организации Объединенных Наций.

### **Комментарий**

Для обеспечения того, чтобы должностные лица и эксперты воспринимались как беспристрастные, в проекте положения 2(g) запрещается получение каких-либо званий, наград, услуг, подарков или вознаграждений от какого бы то ни было правительства или неправительственного источника в связи с деятельностью, выполняемой *при исполнении своих официальных функций* на службе Организации Объединенных Наций.

\* \* \*

### **Положение 2(h)**

Должностные лица и эксперты в командировках не должны активно участвовать в управлении или иметь финансовую заинтересованность в деятельности каких-либо прибыльных, коммерческих или иных предприятий, если такое участие или финансовая заинтересованность позволяет им или прибыльному, коммерческому или иному предприятию извлекать выгоду из такого участия или финансовой заинтересованности благодаря их служебному положению в Организации Объединенных Наций. Должностным лицам или экспертам в командировках, которые оказываются в такой ситуации, следует либо устранить такую финансовую заинтересованность, либо официально отказаться от участия в любом рассмотрении этого вопроса, которое может привести к возникновению конфликта интересов.

### **Комментарий**

1. Первое предложение проекта положения 2(h) аналогично положению 1.2(m) Положений о персонале. Это положение призвано уведомить должностных лиц и экспертов в командировках, что они не могут активно участвовать в деятельности какого-либо прибыльного, коммерческого или иного предприятия, если либо предприятие, либо должностное лицо или эксперт в командировке будет извлекать выгоду благодаря связи с Организацией. Решение о том, ведет ли то или иное действие к возникновению конфликта интересов, оставляется на усмотрение Генерального секретаря.

2. Второе предложение проекта положения 2(h) аналогично второй части правила 101.2(n) Правил о персонале, которое касается последствий ситуации возможного конфликта интересов сотрудника. В таких случаях должностным лицам или экспертам в командировках следует устранить такую

заинтересованность или, если это практически осуществимо, отказаться от участия в рассмотрении данного вопроса от имени Организации.

3. Как правило, эксперты в командировках назначаются на временной основе, и поэтому вероятно, что они занимаются другой деятельностью, в том числе деятельностью по найму, когда они не работают на Организацию. Хотя и не возникает вопросов в отношении такой возможной занятости экспертов в командировках, они должны обеспечивать, чтобы эта деятельность не противоречила их статусу или функциям экспертов в командировках.

\* \* \*

#### **Положение 2(i)**

Должностные лица и эксперты в командировках должны представлять декларации о доходах, если это будет предложено им Генеральным секретарем. Генеральный секретарь устанавливает формат и характер информации, которая должна содержаться в таких декларациях, и устанавливает процедуры их представления. Декларации о доходах остаются конфиденциальными и будут использоваться по усмотрению Генерального секретаря лишь при принятии решений в соответствии с положением 2(h).

#### **Комментарий**

Проект положения 2(i) аналогичен положению 1.2(n) Положений о персонале, которое требует от всех сотрудников уровня помощника Генерального секретаря и выше представлять декларации о доходах при назначении и с периодичностью, установленной Генеральным секретарем, в отношении себя и находящихся на их иждивении детей, в том числе о любой значительной передаче средств и имущества супругам и находящимся на иждивении детей от сотрудника или из любого другого источника, что может представлять собой конфликт интересов, однако этот проект положения носит более общий характер. Это требование призвано свести к минимуму вероятность создания представления о том, что должностные лица и эксперты в командировках используют свое положение для личной выгоды. Этот проект положения позволяет Генеральному секретарю требовать от должностных лиц и экспертов в командировках представления деклараций о доходах, которые остаются конфиденциальными и будут использоваться лишь в ситуациях конфликта интересов, например для определения того, находится ли то или иное должностное лицо в такой ситуации.

\* \* \*

#### **Положение 2(j)**

Должностные лица и эксперты в командировках должны соблюдать местные законы и выполнять свои частные юридические обязательства, включая обязательство выполнять решения компетентных судов, но не ограничиваясь им.

#### **Комментарий**

1. Проект положения 2(j), которое аналогично правилу 101.2(c) Правил о персонале, фактически идет в развитие проекта положения 1(e), которым

предусматривается, что привилегии и иммунитеты Организации не могут служить оправданием для невыполнения сотрудниками частных обязательств (см. доклад КСМГС, пункты 32, 54 и 55).

2. Проектом положения 2(j) четко оговаривается, что частные обязательства должны выполняться. Обязанность использовать все имеющиеся в соответствии с применимым национальным законодательством средства для обжалования распоряжения и/или получения освобождения от обязательства выполнять распоряжение до его обжалования лежит на тех, на кого распространяются национальные положения и в отношении кого было вынесено оспариваемое распоряжение.

\* \* \*

### **Положение 2(k)**

Запрещаются любые проявления дискриминации или домогательств, включая сексуальные домогательства или притеснения по признаку пола, а также оскорбления словом и действием на рабочем месте или в связи с работой.

### **Комментарий**

Проект положения 2(k), который аналогичен правилу 101.2(d) Правил о персонале, воспроизводит суть бюллетеня Генерального секретаря от 29 октября 1992 года (ST/SGB/253), которым устанавливается политика Организации Объединенных Наций в отношении равного отношения к мужчинам и женщинам в Секретариате, а также запрещаются любые проявления дискриминации или домогательств.

\* \* \*

### **Положение 2(l)**

Должностные лица и эксперты в командировках не должны умышленно давать неправильную информацию о своих функциях, официальной должности или характере своих обязанностей государствам-членам или любым образованиям или лицам вне Организации Объединенных Наций.

### **Комментарий**

Проект положения 2(l) аналогичен правилу 101.2(f) Правил о персонале, которым запрещается умышленное предоставление неправильной информации об официальной должности или функциях сторонам вне Организации, например указание вводящих в заблуждение титулов на визитных карточках. Использование слова «умышленно» уточняет, что речь не идет о недосмотре или случайности.

\* \* \*

### **Положение 2(m)**

Должностные лица и эксперты в командировках, участвующие в рамках выполнения своих официальных функций в деятельности, организуемой правительством, межправительственной организацией, неправительственной



организацией или иным частным источником, могут получать от правительства, межправительственной организации, неправительственной организации или частного источника оплату проживания и путевых расходов и суточные по ставкам, в целом соответствующим тем, которые использует Организация Объединенных Наций. В таких случаях сумма оплачиваемых путевых расходов и суточных, которая могла бы в ином случае выплачиваться Организацией Объединенных Наций, сокращается таким же образом, как это предусмотрено для сотрудников Организации.

#### **Комментарий**

1. Проект положения 2(m), который аналогичен правилу 101.2(s) Правил о персонале, касается вопроса об участии в различных официальных мероприятиях. Должностные лица и эксперты в командировках, которые в рамках выполнения своих официальных функций участвуют в деятельности, организуемой правительством, межправительственной организацией, неправительственной организацией или иным частным источником, могут получать от них оплату проживания и путевых расходов и суточных по ставкам, в целом соответствующим тем, которые использует Организация Объединенных Наций, и в таких случаях те суммы, которые могли бы в ином случае выплачиваться Организации Объединенных Наций, сокращаются на ту же величину, что и в случае сотрудников Организации. Такие положения в настоящее время содержатся в правиле 107.15(a) Правил о персонале.

2. Следует отметить, что оплата проживания и путевых расходов и суточных может приниматься лишь в том случае, если это соответствует статусу должностных лиц и экспертов в командировках и той добросовестности, независимости и беспристрастности, которых требует такой статус. Поэтому могут иметь место ситуации, в которых нецелесообразно принимать такие выплаты от правительства, межправительственной организации, неправительственной организации или другого частного источника.

\* \* \*

### **Проект положения 3**

#### **Ответственность**

Должностные лица и эксперты в командировках несут ответственность перед Организацией Объединенных Наций за должное выполнение своих функций.

#### **Комментарий**

Проект положения 3, который аналогичен положению 1.3(a) Положений о персонале, уточняет, что должностные лица и эксперты в командировках несут ответственность за свои действия. Методы обеспечения подотчетности могут быть различными. В случае должностных лиц, назначаемых Генеральной Ассамблеей, такую подотчетность устанавливает Ассамблея. В случае экспертов в командировках отменить выполнение задания или в иной форме вынести порицание эксперту может Генеральный секретарь или назначавший эксперта орган.

*Примечания*

- <sup>a</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. I, No. 4, p. 15.
- <sup>b</sup> В дальнейшем под положениями и правилами о персонале понимаются положения, содержащиеся в статье 1 Положений о персонале и главе I Правил о персонале серии 100, которые вступили в действие с 1 января 1999 года в соответствии с резолюцией 52/252 Генеральной Ассамблеи.
- <sup>c</sup> A/52/488 и Add.1, приложение.
-